

URGENCES

Pharmacie de garde
Téléphoner au 3237.

Médecins de garde
Régime général et SSM :
tél. 0820 33 20 20.

Ambulances
Permanence : tél. 15.

Aide médicale urgente
Permanence : tél. 15.

Gendarmeries
Behren : 10 rue du Petit-Bois, tél. 03 87 87 32 64.

Puttelange-aux-Lacs : rue des Tuileries, tél. 03 87 88 09 60.

Police
Forbach : 11 rue de la Gare, tél. 03 87 84 41 00.

Stiring, Schœneck et Petite-Rosselle : tél. 03 87 84 41 00.

Sapeurs-pompiers
Permanence : tél. 18.

Police secours
Permanence : tél. 17.

AUJOURD'HUI

Musée
Petite-Rosselle : musée de la Mine ouvert de 10 h à 18 h.

Exposition
Stiring-Wendel : exposition intitulée "Stiring-Wendel un siècle et demi d'histoire en cartes postales" organisée par l'office de tourisme, au 2e étage de la mairie.

Behren-lès-Forbach : exposition de Giovanni Spano, à la mairie, aux heures d'ouverture.

Animation
Behren-lès-Forbach : fête de l'Aid organisée par l'association Jeunesse et Espérance, à 18 h, à la mosquée An-Nasr, impasse Châteaubriand.

Don de sang
Morsbach : collecte de sang de 15 h 30 à 19 h, au centre socioculturel.

DEMAIN

Chasse
Alsting : battue de chasse sur le lot de chasse n° 2.

Marché de Noël
Spichern : marché de Noël et veillée nocturne organisés par l'association des parents d'élèves dès 15 h, à la salle polyvalente. A 18 h, départ de la balade contée de la salle polyvalente.

Petite-Rosselle : à 15 h, ouverture officielle du marché de Noël au musée de la Mine, avec participation de la municipale. De 15 h 30 à 17 h, concert de Noël des élèves de l'école de musique de Petite-Rosselle ; de 16 h 30 à 19 h, rencontre avec le Père Noël (discussions individuelles, photos) ; de 19 h à 20 h 30, concert de Noël avec l'harmonie Baltus le Lorrain. Buvette et restauration sur place.

De nombreux stands de décorations, vêtements, bijoux, parfum, artisanat.

Réunion
Behren-lès-Forbach : réunion du comité de la Boule de l'Est, à 10 h, au club house.

Soirée
Behren-lès-Forbach : soirée théâtre organisée par le pôle d'animation culturelle à 20 h 30, à la maison des associations. Entrée 5 €.

SCHœNECK

Marché de Noël des seniors

Le club des seniors organise son traditionnel marché de Noël ce dimanche 28 novembre à partir de 14 h au centre socioculturel. Couronnes de l'Avent, bijoux maison, biscuits de toutes sortes, produits lorrains et autres idées de cadeaux sont à voir absolument. Le père Noël fera son apparition et tous les enfants accompagnés de leurs parents auront une petite surprise.

Tombola dotée de nombreux lots ainsi que café et gâteaux seront proposés aux visiteurs qui pourront profiter également d'une animation de fêtes de fin d'année.

Repas de Noël des seniors

Jeudi 2 décembre à partir de 11 h 30 au centre socioculturel, le club des seniors Au berceau du charbon lorrain organise son traditionnel repas de Noël. Prix du repas 25 € pour les membres et 29 € pour les non-membres. La chorale du club animera cette réunion de fin d'année. Réservation auprès de Liliane Kieffer, 6 impasse des Hêtres 57350 Schœneck ou 03 87 87 58 43 et de Monique Spaeth au 03 87 85 95 34.

NUMÉROS

Services
EDF : tél. 0 810 333 057.
Gaz de France : tél. 0 810 433 057.
Véolia eau : tél. 0 810 463 463.

Social
Stiring-Wendel : Espace multi-accueil, rue Robert Schuman, ZI de la Heid, de 7 h 30 à 18 h 30, tél. 03 87 85 66 48.

Stiring-Wendel : permanence du CIDFF (Centre d'information sur les droits des femmes et des familles) de 9 h à 12 h en mairie, place de Wendel, tél. 03 87 84 31 25.

Behren : halte-garderie Plumes d'Anges, impasse Châteaubriand, de 7 h 30 à 18 h 30, tél. 03 87 88 29 26.

Behren : consultation de pédiatrie préventive sur rendez-vous, de 13 h 30 à 15 h 30, par Mme Marie-Christine Bour, centre médico-social 5, rue de Bourgogne, tél. 03 87 87 84 76.

Loisirs
Stiring-Wendel : Syndicat d'initiative et bibliothèque municipale de 14 h à 17 h place de Wendel, tél. 03 87 87 07 65.

Stiring-Wendel : centre de service du CIA de 8 h à 11 h et de 14 h à 16 h, 5a rue Pasteur, tél. 03 87 87 57 37.

Petite Rosselle : bibliothèque municipale de 18 h à 20 h.

Behren-lès-Forbach : bibliothèque à la Maison des associations, Bd Charlemagne, Tél. 03 87 85 55 36, de 16 h à 18 h 30.

Spichern : bibliothèque municipale, de 16 h à 19 h.

Kerbach : bibliothèque ouverte de 17 h à 19 h.

RL SERVICES

Correspondants RL
Alsting-Etzling : Stéphane Duvernell, tél. 03 87 99 26 24.
Behren et Etting : Joseph Nowak, tél. 06 75 35 77 05.
Bousbach et Kerbach : Christian Schaeffer, tél. 03 87 84 54 00.
Diebling-Tenteling : Bertrand Felt, tél. 03 87 02 45 58.
Folking, Morsbach, Gaubivier, Théding, Farschviller : Chantal Jedar, tél. 03 87 89 37 96.
Petite-Rosselle : Lucien Freitag, tél. 03 87 85 02 18.
Rosbruck : Gilbert Comparon, tél. 03 87 90 53 41.
Schœneck : Bernard Helmer, tél. 03 87 87 58 15.
Spichern : Lydie Bousch, tél. 06 61 38 97 29.
Stiring-Wendel : Patrick Lalé, tél. 03 87 85 21 61.

THÉDING

Le Scrabble sur la case humanitaire

Le club local de Scrabble a organisé un tournoi avec une affluence record. Les joueurs ont répondu présent avec plaisir, faisant par ricochet une bonne action pour une association humanitaire.

Quand le club de Scrabble de Théding bouge, ils sont des dizaines de scrabbleurs à suivre le mouvement. La passion des mots, la valse des lettres, les cogitations intenses, le stress des compétitions ou encore le plaisir de se retrouver et être sur la même longueur d'ondes, voilà quelques raisons faisant déplacer les joueurs aux divers tournois. Mais si à tout cela, on ajoute le savoir-faire, la qualité d'accueil et le professionnalisme de l'équipe thédinoise, chaque rendez-vous est synonyme de succès.

Dimanche dernier, ils sont donc venus nombreux au foyer socioculturel. « Nous escomptions une trentaine de joueurs et nous comptons 53 participants pour ce tournoi homologué », se félicite Guido Albrecht. Le club local ayant de plus décidé de jouer la carte de l'humanitaire, la nouveauté a emballé les scrab-

bleurs. « Lors de l'assemblée générale du club, nous avons décidé de faire un petit geste pour Khari Khola, une association œuvrant pour le Népal. Un petit geste qui est devenu grand puisque la Fédération française de Scrabble ne prélèvera pas sa part sur les inscriptions et la municipalité de Théding a mis la salle à disposition gratuitement. »

Outre le tournoi, une exposition avec des produits du Népal ainsi qu'une bourse aux livres complétaient l'après-midi. L'ensemble des bénéfices a été reversé à Khari Khola soit plus de 800 €, fruit de la générosité des scrabbleurs.

Côté résultat du tournoi : 1er, Robert Springer de Metz ; 2e, Patrick L'Hôte de Forbach ; 3e, Monique Bruyère de Metz ; 4e, Cédric Spang de Théding ; 5e, Marie-Agnès Grosse de Metz ; 7e, Brigitte Grimmer de Théding ; 30e, Anita Gronostaj de



Le comité a eu à cœur de soutenir au mieux ses joueurs en finançant au maximum les déplacements pour les compétitions officielles et concocte pour mars prochain un tournoi original. Photo RL



53 scrabbleurs ont conjugué plaisir du jeu et humanitaire en réunissant plus de 800 € pour l'association Khari Khola œuvrant au Népal. Photo RL

PETITE-ROSSELLE

Musiciens à l'honneur



La Sainte Cécile a permis à la musique municipale d'honorer deux des siens. Photo RL

Comme de coutume lors de la Sainte-Cécile, la musique municipale de Petite-Rosselle s'est retrouvée autour d'une bonne table pour son banquet annuel.

Et, fin d'année rimant avec cadeaux ou récompenses, ce sont des médailles de reconnaissance qui ont été remises l'occasion, par Joëlle Denig, adjointe déléguée à la culture.

Pour 10 années de service la médaille a été remise à Hélène

Royer, et pour 20 années de service à Bernadette Greder. Le tour tous d'un bon moment de convivialité entre musiciens et proches.

On rajoutera que la musique municipale recherche des musiciens dans tous les pupitres d'harmonie, tout comme la batterie-fanfare. Les inscriptions se font dès l'âge 8 ans, et les répétitions ont lieu tous les mercredis à partir de 18 h 30 au 1, rue A derrière la chapelle d'Urselsbach.

Renseignements :
musique.rosselle@orangefr.net ou par téléphone au 03 87 84 15 60, ou tout simplement sur place durant les répétitions.

AMBULANCE MEYER
Tél. 03 87 88 57 78

TAXIS MEYER 24h/24
Tél. 03 87 85 72 44

EN BREF

Fête de l'Avent

Ce samedi dès 15 h et dimanche dès 10 h aura lieu la fête de l'Avent de la paroisse Saint-Joseph, dans l'ancienne école des filles à Vieille Verrerie. Travaux manuels, café-gâteaux, casse croûtes, buvette ainsi qu'une belle tombola seront proposées aux visiteurs. Aussi, la paroisse fait appel à toutes les bonnes volontés pour confectionner un gâteau qui pourra être remis dans la salle paroissiale durant les deux jours de la fête de l'Avent.

Basket

Ce samedi, les benjamins recevront à 15 h au

Cossec, l'équipe de Folking tandis que les cadets seront ce dimanche à 9 h, à Longeville.

Football

Ce samedi : U7 en plateau à 10 h au stade Cité Wendel (8 équipes) ; U9 à 14 h à Morsbach ; U11 équipe 1 à 10 h à Valmont ; U13 équipe 1 à 15 h 30 à St-Avoid Huchet ; U17 à 15 h à Devant-les-Ponts ; U19 à 14 h 30 au stade Cité Wendel contre Schaeferhof Dabo. Dimanche : équipe 1A à 14 h 30 au stade Cité Wendel contre Farébersviller ; équipe 1B à 12 h 30 au stade Cité Wendel contre Farschviller 2 ; équipe 1C à 14 h 30 à Habsterdick et U15 à 10 h 15 à Merlebach.

Forbach. L'assemblée générale du club local a prouvé la bonne santé de l'association. « Notre équipe a terminé 3e au championnat de France dans sa catégorie », précise Fabienne Albrecht, sa présidente. « Nous comptons également dans nos rangs une vice-championne en blitz, Brigitte Haffner. Au niveau des compétitions, nous avons beaucoup de joueurs ayant gravi des échelons. »

De très bons résultats au niveau des joueurs lors des compétitions et un bilan financier satisfaisant ont de quoi réjouir.

Au vu du succès des estivales d'août, le club prévoit de le reconduire. « A cette période, nous avons également organisé un grand tournoi homologué tout en fêtant les 20 ans de notre club avec, à cette occasion, de nombreux lots distribués pour marquer l'événement. »

La présidente se réjouit aussi du soutien de la municipalité.

2011 verra l'organisation en mars d'un tournoi original : « On y travaille pour faire quelque chose de surprenant », confie Fabienne. « Notre objectif est de financer au maximum des compétitions officielles de nos membres. Le club prend donc en charge les inscriptions et les frais de déplacement pour les équipes. »

Soutenir et accompagner ses joueurs, tels sont les credos du comité. Le plaisir du jeu sans les contraintes financières pour n'en garder que le meilleur.

Le comité

Présidente, Fabienne Albrecht ; vice-président, Daniel Durand ; trésorier, Benoît Petry ; trésorier adjoint, Ludovic Kink ; secrétaire, Nicole Parange ; secrétaire adjoint, Philippe Fernsner ; assesseurs sont, Hélène Koenigsecker, Alice Jourde, Guido Albrecht et Brigitte Grimmer.

NOUSSEVILLER-SAINT-NABOR

Fête de la Sainte-Barbe

La fête de la Sainte-Barbe, organisée par l'Amicale des mineurs et la commune se déroulera le 5 décembre à la salle polyvalente. Le repas est offert aux habitants âgés de 65 ans.

Programme du jour : 10h30 messe, 11h30 apéritif, 12h repas. Les personnes intéressées peuvent s'inscrire auprès de M. André Metzinger au 03 87 02 54 16, M. Gérard Jung au 03 87 02 44 45, Mme Sylvie Philippe au 03 87 02 56 81, jusqu'à ce samedi.

Prix du repas : 22 €.

Recensement agricole

La campagne de collecte d'informations du recensement agricole, organisée par la Direction régionale de l'alimentation, de l'agriculture et de la forêt (DRAAF), se déroule de septembre à avril 2011. Mlle Sar, enquêtrice, se présente actuellement dans toutes les exploitations de la commune.

Informations complémentaires : www.agriculture.gouv.fr/recensement-agricole-2010.

Football

Samedi, l'équipe fanion reçoit Nébings au stade Francis-Scheck à 20h. Les coéquipiers de Mattiuzzo, au repos depuis deux semaines, devront compenser cette inactivité par une soif de victoire afin de se replacer dans la 1re moitié du classement. L'équipe 2, après sa qualification en coupe de Moselle se déplace à Remelfing dimanche pour 14h30. Enfin, l'équipe 3 ira défier Neufgrange sur ses terres à 14h30.

Logement communal

Le logement communal de type F3, situé 17, rue Bellevue à Nousseviller, est libre à la location à compter du 1er janvier 2011.

RÉMERING-LÈS-PUTTELANGE

Honneur aux seniors

La municipalité reçoit les seniors du village pour un repas en commun ce dimanche 28 novembre à 12 h.

Sainte-Barbe

Les mineurs célèbrent leur patronne sainte Barbe le samedi 4 décembre. Ce jour-là ils sont invités à se réunir à 10 h 10 devant l'église pour se rendre à Holving et participer à la messe solennelle célébrée à 10 h 30. Un dépôt de gerbe aura lieu après l'office à Rémering et tous se retrouveront pour le traditionnel banquet à 12 h chez Emilie.

Pour le repas, les inscriptions sont à effectuer auprès de Joseph Fischer le président ou Jeannot Clin, au plus tard le lundi 29 novembre.

Adjudication de la chasse communale

L'adjudication de la chasse communale aura lieu le mercredi 8 décembre au foyer socio-éducatif à 15 h. Le cahier des charges peut être consulté en mairie pendant les heures de permanence : lundi, jeudi et vendredi de 9 à 11 h 30 et le mardi de 17 à 19 h.

L'Hirondelle

La prochaine levée du club d'épargne L'Hirondelle a lieu ce vendredi 26 novembre à 18 h chez Emilie.

Picsou

Prochaine levée du club d'épargne Picsou à l'Auberge fleurie ce vendredi 26 novembre à 19 h 30.

ETZLING

Nouveau drapeau

Ce samedi 27 novembre, pendant la messe de 18 h 30 aura lieu la bénédiction du nouveau drapeau du corps local des sapeurs-pompiers. La remise officielle de ce drapeau se fera à l'issue de la messe, à la salle polyvalente, en présence de la sous-préfète et de nombreux officiels.

Les Amis de la Carrière

L'association Les Amis de la Carrière d'Etzling organise une sortie au marché de Noël à Euro-park, le 4 décembre. Tarifs : 40 € pour le bus et l'entrée ; 66 € pour le repas "adulte" et 51 € pour le repas "moins de 12 ans". Départ d'Etzling. Pour les réservations, contacter Madeleine au 06 07 19 56 81 ou Dominique au 06 81 41 74 90.

Le calendrier des activités 2011 a été établi comme suit : 9 janvier, assemblée générale ; 26 février, soirée carnaval ; 26 mars, loto ; 19 juin, vide grenier ; 11 septembre, sortie sur le Rhin ; 19 novembre, soirée Beaujolais ; en décembre, sortie en bus ; 31 décembre, soirée du Nouvel An.

Cultes

Etzling : ce samedi, messe à 18 h 30 et prière du Rosaire à 20 h 30. Alsting : ce dimanche, messe à 9 h. Spichern : ce dimanche, messe à 10 h 30.

Fête de Noël

L'association des parents d'élève, en partenariat avec les enseignants organise une fête de Noël le dimanche 5 décembre, à partir de 15 h 30, à la salle polyvalente.

Au programme : marché de Noël, spectacle présenté par les élèves, une heure de magie proposée par le magicien "Fritz", arrivée de saint Nicolas.

Possibilités de restauration sur place.

ALSTING

Saint Nicolas

L'association familiale catholique organise la fête de la Saint-Nicolas le dimanche 5 décembre à partir de 15 h, à la salle polyvalente.

Programme : accueil de saint Nicolas, spectacle Les cygnes sauvages présenté par les enfants, distribution de sachets de friandises par la municipalité.

Possibilités de restauration (café-gâteaux, saucisses...) sur place.

TENTELING

Office religieux

La messe de ce dimanche a lieu à 9 h en l'église Saint-Pierre

Ecu d'or

La prochaine levée des casiers du club d'épargne l'Ecu d'or aura lieu lundi 29 novembre à 17 h.

œTING

Permanence sociale

Une permanence sociale en faveur des personnes âgées a lieu en mairie sur rendez-vous uniquement. Elle est assurée par une ancienne professionnelle du service social. Son rôle est d'informer et d'orienter les personnes vers les bons services en fonction de la demande. S'adresser à la mairie au 03 87 87 33 11.

Jus de pommes et vin chauds

Le Groupement d'Associations Cœtingeoises (GAO) tient ce dimanche à partir de 15 h devant la mairie, un stand de vin et de jus de pommes chauds. La décoration du sapin sera effectuée par les enfants des écoles et l'allumage du sapin se fera à la tombée de la nuit. Restauration sur place.

Cours de français

Les cours de français s'adressant aux ressortissants de langue allemande se déroulent le vendredi de 9 h à 11 h et de 18 h à 20 h, le samedi de 9 h à 11 h à la mairie d'œTING.

FRANCE LORRAINE AMBULANCES
Tél. 03 87 85 76 04

TAXIS MEYER 24h/24
Tél. 03 87 85 84 55

57600 œTING 122572100